Joann SFAR • Lewis TRONDHEIM • KILLOFER

La mazmorra

MONSTRUOS

LAS PROFUNDIDADES

NORMA Editorial
EXTRA COLOR 235

La Mazmorra

MONSTRUOS

LAS PROFUNDIDADES

(La Mazmorra nivel 75)

Guión

Joann SFAR • Lewis TRONDHEIM

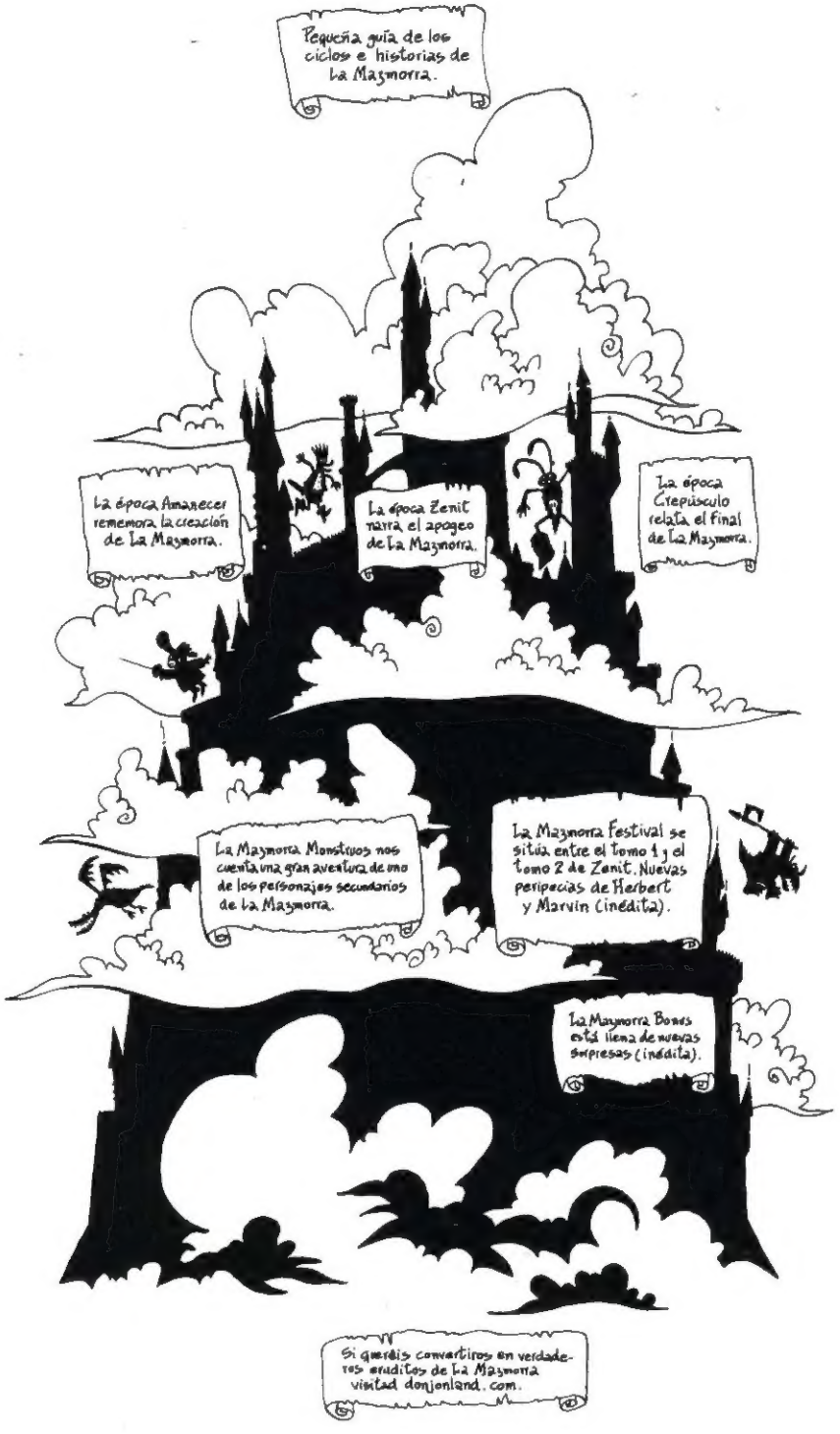
Dibujo

KILLOFER

Color

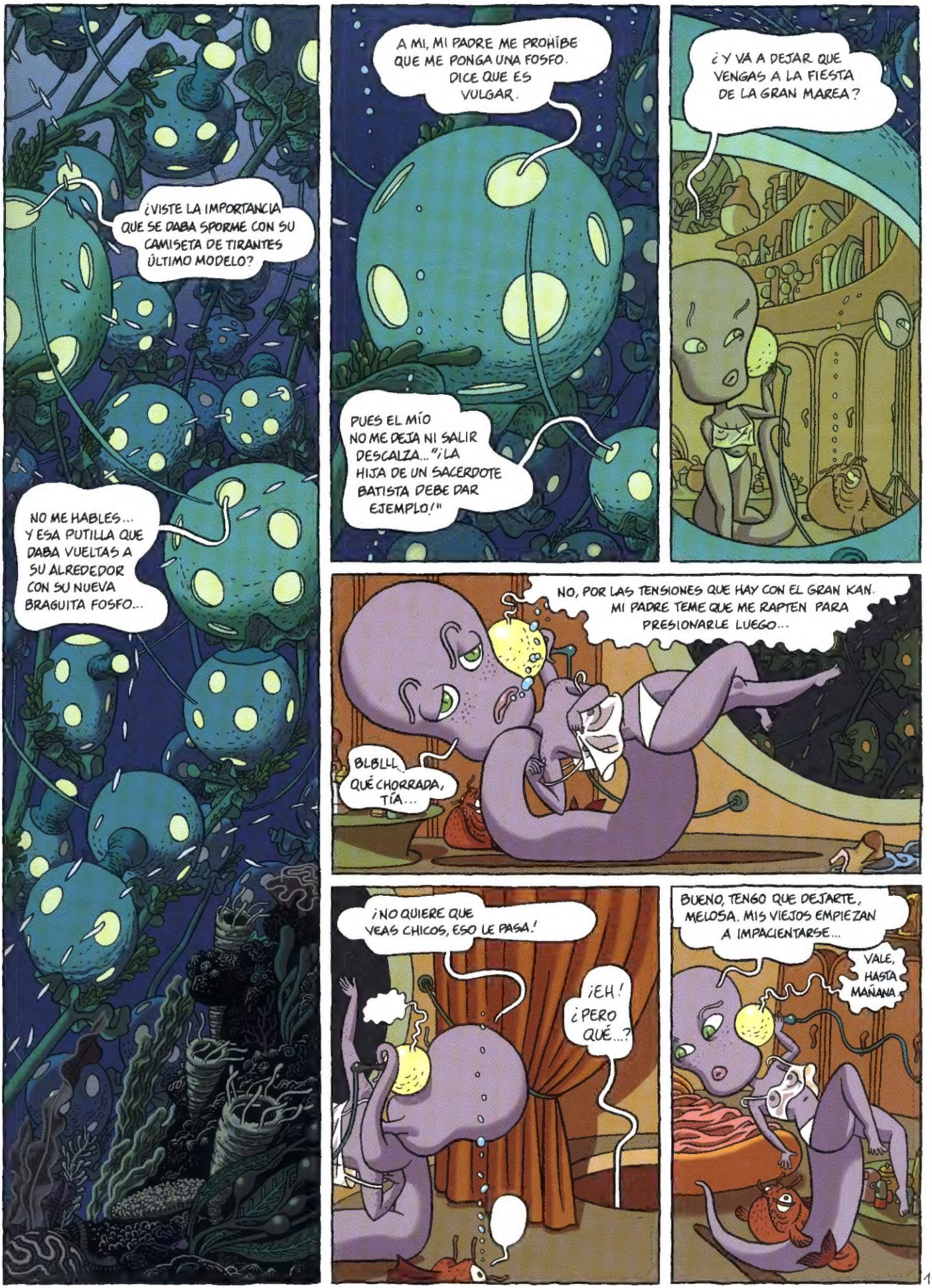
WALTER • KILLOFER

NORMA Editorial

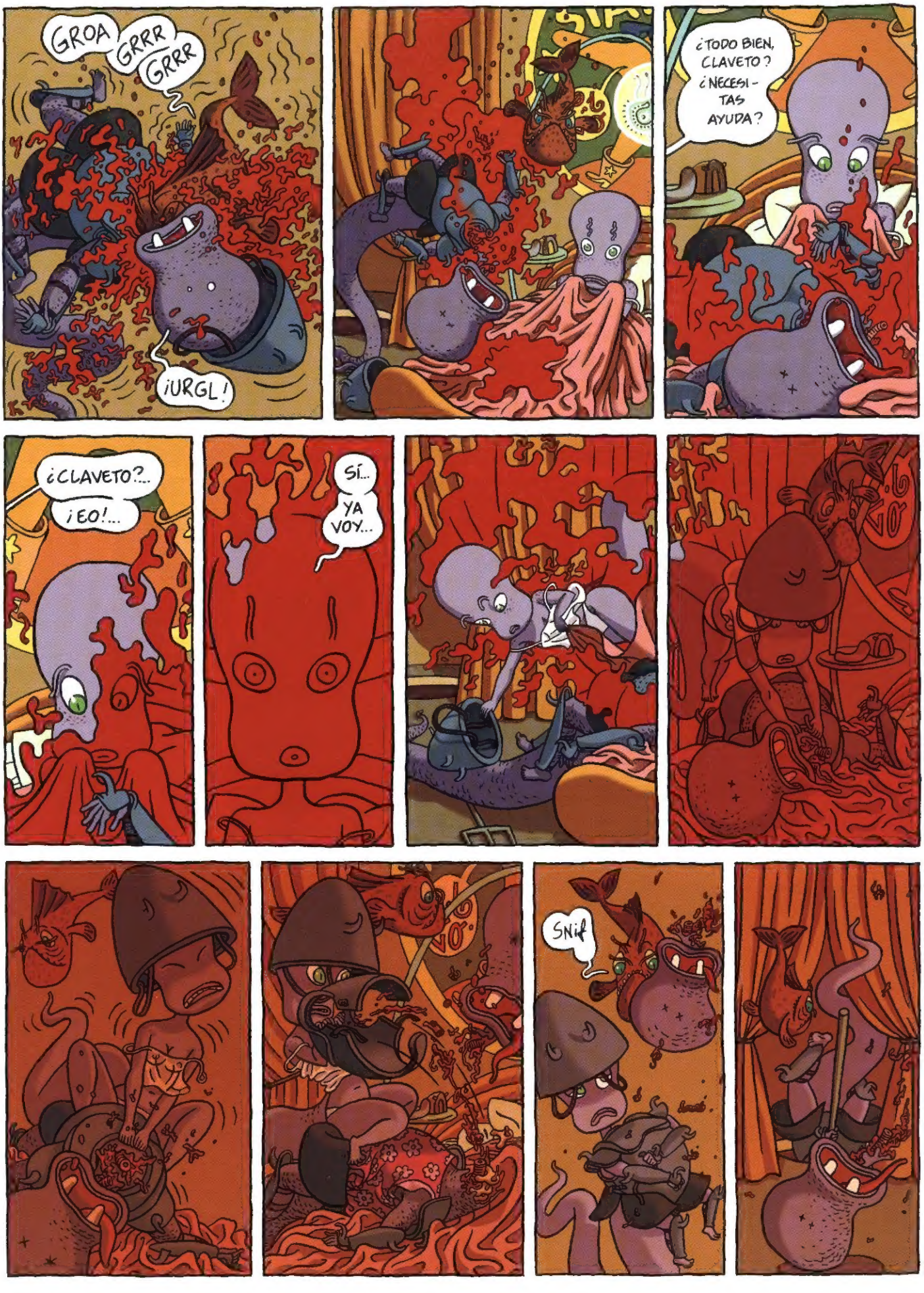


Colección Extra Color nº235.
LA MAZMORRA MONSTRUOS 9. LAS PROFUNDIDADES, de Sfar, Trondheim y Killoffer.
Título original: "Donjon Monsters 9: Les Profondeurs".
Primera edición: febrero 2007.
© 2004 Guy Delcourt Productions - Sfar - Trondheim - Killoffer.
© 2007 NORMA Editorial, S.A. por la edición en castellano.
Passeig de Sant Joan 7, pral - 08010 Barcelona.
Tel.: 93 303 68 20. - Fax: 93 303 68 31.
E-mail: norma@normaeditorial.com
Traducción: Enrique S. Abulí. Rotulación: Jotaeme.
ISBN 10: 84-9814-919-3. ISBN 13: 978-84-9814-919-7.
Depósito legal: B-44461-2006.
Printed in the EU.

www.NormaEditorial.com


¿VISTE LA IMPORTANCIA QUE SE DABA SPORME CON SU CAMISETA DE TIRANTES ÚLTIMO MODELO?
NO ME HABLES... Y ESA PUTILLA QUE DABA VUELTAS A SU ALREDEDOR CON SU NUEVA BRAGUITA FOSFO...
A MI, MI PADRE ME PROHÍBE QUE ME PONGA UNA FOSFO. DICE QUE ES VULGAR.
PUES EL MÍO NO ME DEJA NI SALIR DESCALZA... "¡LA HIJA DE UN SACERDOTE BATISTA DEBE DAR EJEMPLO!"
¿Y VA A DEJAR QUE VENGAS A LA FIESTA DE LA GRAN MAREA?
NO, POR LAS TENSIONES QUE HAY CON EL GRAN KAN. MI PADRE TEME QUE ME RAPTEN PARA PRESIONARLE LUEGO...
BLBLL... QUÉ CHORRADA, TÍA...
¡NO QUIERE QUE VEAS CHICOS, ESO LE PASA!
¡EH! ¿PERO QUÉ...?
BUENO, TENGO QUE DEJARTE, MELOSA. MIS VIEJOS EMPIEZAN A IMPACIENTARSE...
VALE, HASTA MAÑANA

¡ESTÁ BIEEEEN! ¡DEJAD DE REFUNFUÑAR!... ¡ME VOY A LA CAMA!
¡JA!
¡SARELA! ¡ESCAPA!
AAAAARRRGHHH
KRAK
¿PAPÁ?
¡NOOOO ¡¡AAARGGHHH!!
¿MAMÁ?...
ADELANTE, CLAVETO. LAS ÓRDENES SON: "NO DEJAR TESTIGOS".
¡GROAH!
¡CLAM!
¡VUELVE AQUÍ!


GROA
GRRR
GRRR
¡URGL!
¿TODO BIEN, CLAVETO? ¿NECESITAS AYUDA?
¿CLAVETO?...
¡EO!...
SÍ...
YA VOY...
SNif

3

?!!
¡QUÉ RISA, CLAVETO! ¡NOS HEMOS EQUIVOCADO DE CASA! ¡EL SACERDOTE VIVE AQUÍ AL LADO!
¡TODAS LAS CASAS SE PARECEN! ¡Y VOSOTROS TAMBIÉN, LOS ACUABONISTAS OS PARECÉIS TODOS!
PAPÁ...
MAMÁ...
GRRR
SCHLITZ
AL PARECER, EL SACERDOTE TIENE UNA HIJA...
¡PODRÍAMOS DIVERTIRNOS UN RATO!
AUNQUE TAMPOCO ES TAN GRAVE, PORQUE EN ESTA ZONA TODOS SON CHUSMA
BATISTA! ¡VENGA, NOS LARGAMOS!
¡¡MELOSA!!

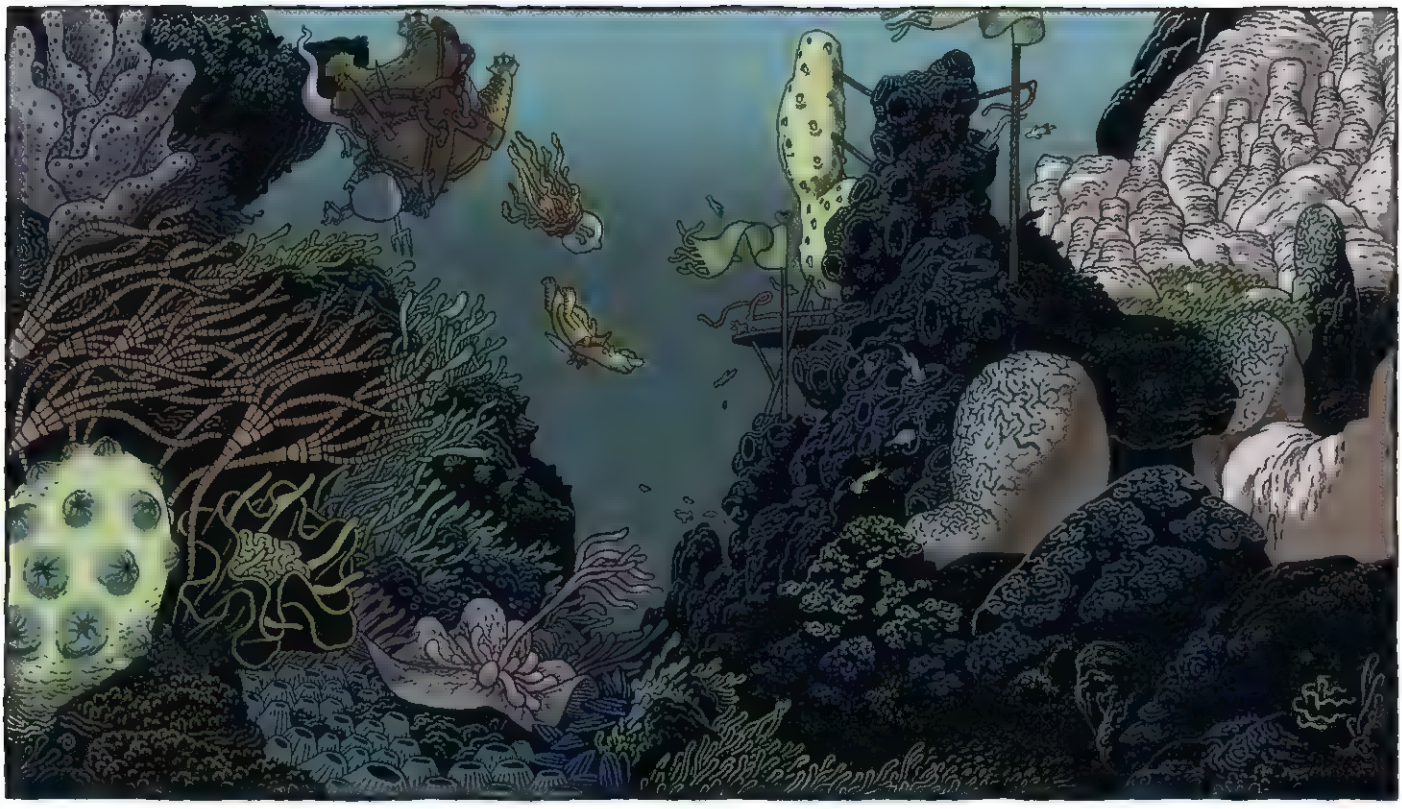
4

ME ENCARGO DEL OTRO GUARDIA.
EH... DÉJAME... DÉJAME PASAR DELANTE, ¿QUIERES?
SI TE EMPEÑAS...
GRACIAS.
¡MELOSA!
¡EH!
¿TÚ QUIÉN ERES?
¡SARELA, LA VECINA, HAY ASESINOS AHÍ FUERA!
¿SARELA?
¡¿ASESINOS?!
¡HAN MASACRADO A MI FAMILIA Y QUIEREN MATAR A TU PADRE!
¿PERO QUÉ DICES? MI PADRE NO ESTÁ AQUÍ...
¿ES TU VESTIDO PARA LA GRAN MAREA?
¡VEN! NOS ESCAPAREMOS POR TU CUARTO.
Squitsch
Klong
¡CLAVETO, ME DEBES UN FAVOR!
¡UN POCO MÁS Y ÉSTE TE LIQUIDA POR LA ESPALDA!
¿ME OCUPO YO DE LA TÍA?...

5

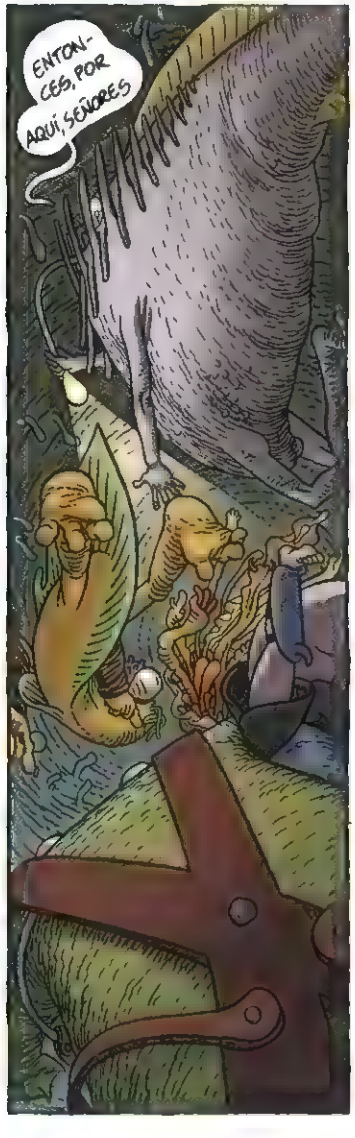
¡NO, NO! EH... ¡YA ME ENCARGO YO!
¡MMMPF!
¡BUENO, PUES DATE PRISA EN LIQUIDARLA!
¿DÓNDE ESTÁ EL SACERDOTE?
EL SACERDOTE NO ESTÁ, PERO VOY AL CUARTO DE LA CHICA A INTERROGARLA
QUEDAOS AHÍ...
¡EY, EY, EY! ¡NO TAN DE-PRISA, TORTOLITOS!
¡CLAVETO, TE LA CARGAS Y SE ACABÓ!
¡LA ÚLTIMA VEZ TE TOCÓ A TI LA CHAVALA!
¡SÍ HAY VIO-LACIÓN.
...ME TOCA A MÍ!
PERO... ¡LA CHICA ME GUSTA! ¡QUIERO QUEDARME COMO ESCLAVA SEXUAL!
¡TURURÚ!
¡TENEMOS UN TRATO! ¡YO LA VIOLO Y LUEGO ME LA CARGO!
NNNEEiiN
AAAAAAA
¡¡NOOO!!
¡ME PIIICA!
NEEi
SLURP
¡BUENO! GLIIII... ¡ESPABILA! ¡HAY QUE REUNIRSE CON SHIWØMIHZ PARA DECIRLE QUE NO HEMOS ENCONTRADO AL SACERDOTE!
iVEiiN
¡EH! PERDONA.
¡HOSTIA! ¡QUÉ BURRO ERES!

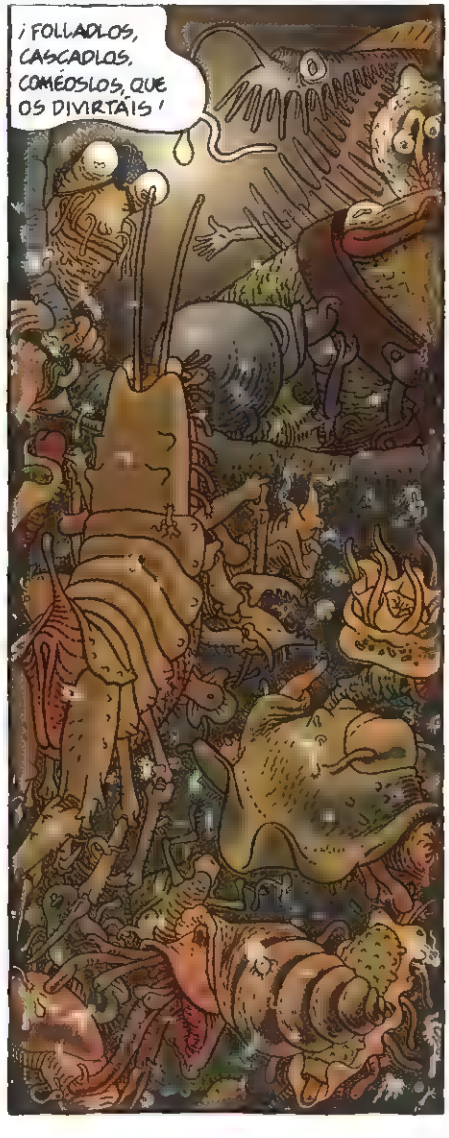
¡BUENO, VALE! ¡LÁRGATE!
VOY A TERMINAR CON ELLA...
GLRRRR
¡ASÍ TAMPOCO ESTÁ MAL!
Aah
ah!
SLURP
Aah! Ah! Ah
BAH, A CLAVETO LE HA DADO UN CHUNGO.
DEBE DE HABER SUFRIDO UNA HIPOGLUCEMIA... COMO TODOS NOS HEMOS SALTADO LA COMIDA.
¡SÍ, YO TAMBIÉN TENGO HAMBRE!
¡VAMOS AL BURDEL!



8a

¡SOLDADOS DEL GRAN KAN, SED BIENVENIDOS! ¡TENEMOS UNAS ZORRAS SOBERBIAS A VUESTRA DISPOSICIÓN!
NO, QUEREMOS ALGO "COMESTIBLE".


ENTONCES, POR AQUÍ, SEÑORES


¡FOLLADLOS, CASCADLOS, COMEOSLOS, QUE OS DIVIRTÁIS!

8b

¡EH!
¡EH!
¡EH! ¡TÚ NO TIENES PITO! ¡¿QUÉ HACES AQUÍ?!
¿EH? ¿POR QUÉ NO TIENES PITO?...
¡OH! ¡AH! ¡AH!
NH!
KRAK
¡UHN! ¡AH!
DIME POR QUWARG
RlGh!
¡ummpf!
¡ANDA, MIRA POR DÓNDE! ¡UN SOLDADITO DEL GRAN KAN!
¿POR QUÉ TE ARRIESGAS A VENIR POR LOS BARRIOS RESERVADOS A LOS PIRATAS MURADISTAS, EH? ¡¿TE HAN ENVIADO A ESPIAR?!
9

NO, NO.. CREO QUE ME HE PERDIDO. PERDÓNEME.
OH..."PERDÓNEME"... ¡QUÉ BONITO!
¡PUES PERDÓNAME TAMBIÉN TÚ A MÍ, PORQUE TE VOY A COMER!
NIEIN
BONF
¡¿TIENES UN PROBLEMA, PIRATA?!
¡SÍ! ¡LÁRGATE, SACO DE MIERDA!
GRML
¡ME DAIS ASCO, CRIADOS!
YA NOS VEREMOS
CLAVETO... ¡HOY TIENES GANAS DE METERTE EN LÍOS!
LO...LO SIENTO MUCHO.
ANDA, QUÉDATE CON NOSOTROS, VOLVEMOS AL CUARTEL.
10

VOY A HACER MI INFORME A SHIW@MIHZ. NOS VEMOS EN EL DORMITORIO
?
HASTA LUEGO, VOY A AFILAR MIS ARMAS
BIEN... YO VOY A LA INTENDENCIA.
¡¿PERO QUIÉN ERES TÚ?! ¿DÓNDE ESTÁ CLAVETO?
SOY YO.
¿PERO QUÉ DICES? NO... NO TE HE VISTO ANTES... ¡EH, ESPERA!
SNIF SNIF
PERO..
¡PERO SI ERES UNA CHICA!

¡¿QUÉ HACE UNA CHAVALA EN EL LUGAR DE CLAVETO?!
¡NO DIGA NADA!
¡SE LO RUEGO!
¡EN BOLAS!
¡AHORA, SI NO QUIERES QUE TE DENUNCIE, MANTÉN LA BOCA CERRADA!
¡Y VENDRÉ A VERTE CUANDO ME APETEZCA!

CAROY, ¿CUÁLES SON LAS ÓRDENES DE HOY?
ESCOLTAR A SHIWØMIHZ. ES LO ÚNICO QUE SÉ
¿QUÉ TE PASA, CLAVETO? ¿POR QUÉ NO TE SEPARAS DE MÍ?
EH... ES QUE NO QUIERO ENCONTRARME CON UN TIPO.
POR ESO ME ESCONDO.
JA, JA .. ¿OTRA VEZ DEUDAS DE JUEGO?
SÍ, SÍ ESO ES.
¡QUÉ SUERTE! ¡HOY TENEMOS TRANSPORTE!
¡VA BIEN LO DE ACOMPAÑAR A LOS PECES GORDOS!
¿PROBLEMAS CON LOS PECES GORDOS, CAROY?
¡NO, COMANDANTE SHIWØMIHZ! ¡ES UN HONOR!
¿NOS SENTAMOS AHÍ?
¡NO! ES EL ASIENTO DEL COMANDANTE.

¿VAMOS A POISSON-VILLE, COMANDANTE?
SI ME LO PREGUNTA PARA SABER SI PODRÁ SATISFACER SU LUBRICIDAD EN LOS BAJOS FONDOS DE ESA CIUDAD, GLIII, NO PIENSO FELICITARTE.
Y SI LO PREGUNTA PARA SONSACARME INFORMACIÓN ACERCA DE NUESTRA MISIÓN SECRETA.
DEBERÍA MATARTE.
JA, JA, COMANDANTE, QUÉ GRACIA TIENE US... CIERRA EL PICO GLIII.
¡NO LO DICE EN BROMA!
¡CAROY Y CLAVETO CONMIGO! LOS OTROS AQUÍ, COMO APOYO, POR SI ACASO.
¡ABRID BIEN LOS OJOS! ¡NO ME FÍO DE NADIE!
ESTÁ AHÍ.
¿QUIÉN?
¡SHHT!

¡PRÍNCIPE PAPSUKAL! ¡VOLVER A VERLE ES UN PLACER!
¡Y PARA MÍ, UN CASTIGO! ¡ESTA CIUDAD APESTA! ¡OJALÁ NO TUVIERA QUE VOLVER NUNCA POR AQUÍ!
LOS BATISTAS, MUY PRONTO, SÓLO SERÁN UN MAL RECUERDO
¡ESO ES LO QUE QUIERE MI PADRE, EL GRAN KAN! POR ESO NOS CONVIENE TENER A LOS MURADISTAS DE NUESTRO LADO
LOS MURADISTAS SON PIRATAS QUE NO RESPETAN NI REY NI ROQUE, NO HAY MANERA DE SOBORNARLOS.
TOMA ESTE COFRE Y LLÉVAME A SU ENCUENTRO. YO ME ENCARGARÉ DE CONVENCERLES.
PERO YA NO VIVEN EN LA ISLA DE MURAD... AHORA ESTÁN EN EL ABISMO DE LEILOS.
ES IGUAL LLÉVAME ALLÍ.
PRÍNCIPE PAPSUKAL... ESTÁ EN LO HONDO DEL OCÉANO... ¡A MÁS DE MIL QUINIENTOS METROS!
¡ENTONCES NO PERDAMOS MÁS TIEMPO!
15

¡VOSOTROS DOS! COGED EL COFRE
PFFF.. ¡YO SOY UN SOLDADO! ¡NO UN LACAYO!
¡MMMPF!
¿OS ECHO UNA MANO, CHAVALAS?
?!
¿Y TÚ QUIÉN ERES?
¡YAGU! HE PEDIDO QUE ME TRASLADEN A VUESTRA UNIDAD
GENIAL, ¿NO?
¿CÓMO LO HACE PARA RESPIRAR?
NO SÉ... ¡IGUAL NI RESPIRA...
¡SI TIENES PLANEADO ESCAPAR POR EL PASO DEL PEZ PARA MORIR ALLÍ DENTRO, TE EQUIVOCAS!
¡TE ATRAPARÍA ANTES!
16

OYE, TÍO, HEMOS RECIBIDO TU MENSAJE, PERO HAY ALGO QUE NO HAS ENTENDIDO.

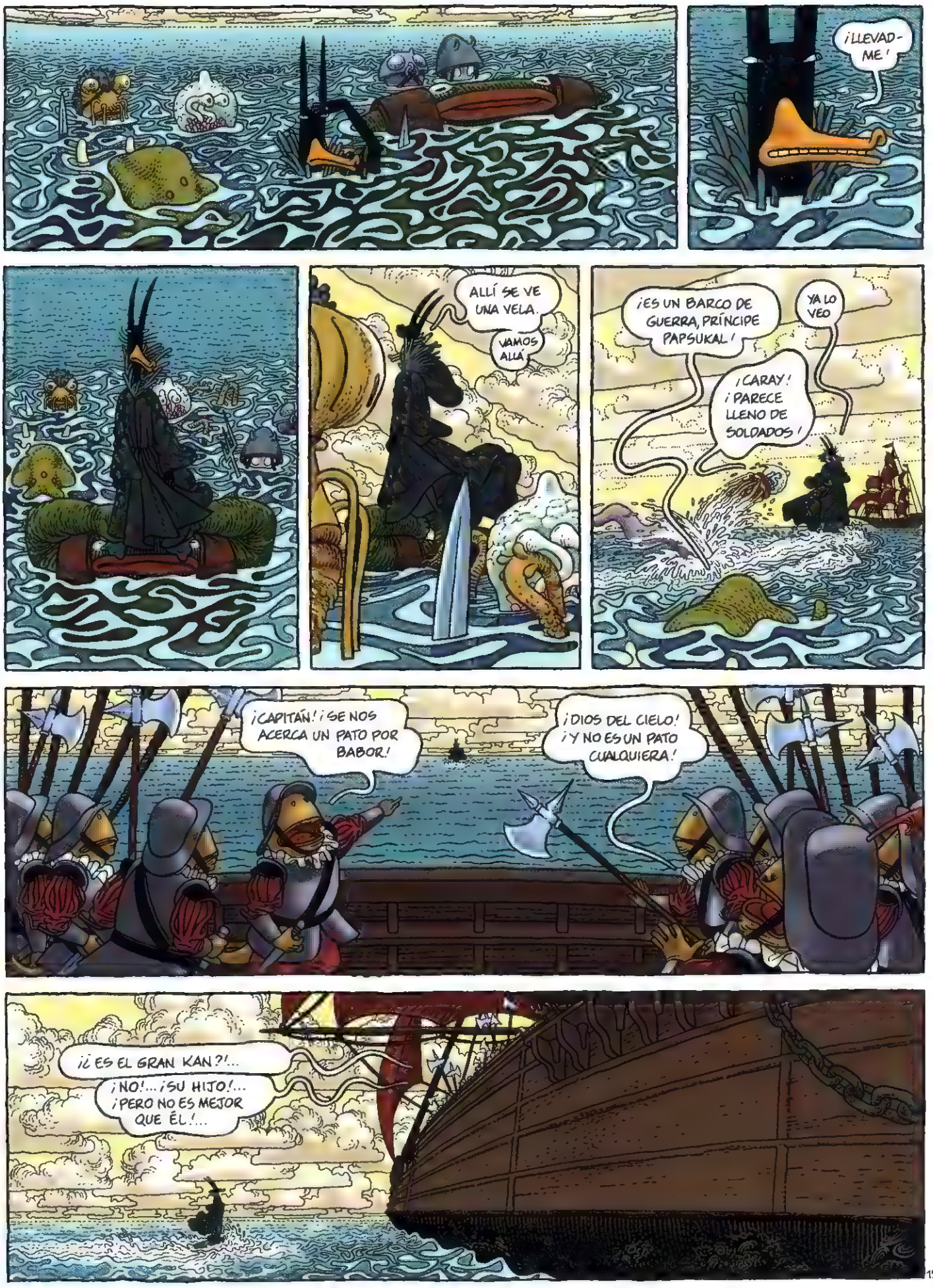
LOS PIRATAS MURADISTAS NO SE VENDEN... ¡ASÍ QUE TÚ, TU CAJA Y TUS ESBIRROS, LARGO DE AQUÍ.

SI NO ME HACÉIS PEDAZOS Y EN CAMBIO ME DEJÁIS MARCHAR, ES QUE ME CONCEDÉIS UNA CIERTA IMPORTANCIA Y ME ESTÁIS AGRADECIDOS.
ABRID EL COFRE. Y VERÉIS UNA PRENDA DE ALIANZA, NO DE SUMISIÓN.

MIENTRAS PARLOTEAN, PODRÍAMOS APROVECHAR... PARA..
NO, NO QUIERO
NO ERA UNA PREGUNTA.

OOOOOH!
AAAAH

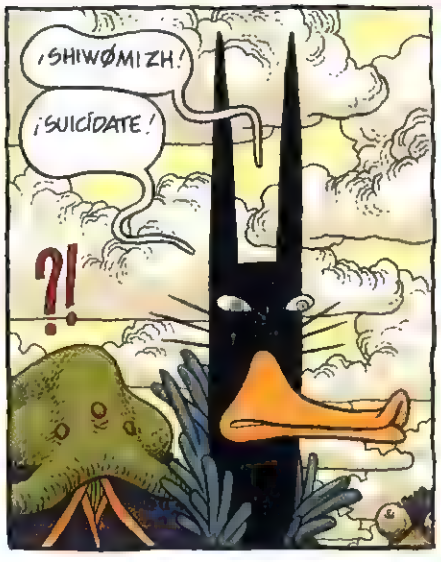
¡EL CADÁVER-RELICARIO DE MURAD EL PIRATA!
ESA SEÑAL DE ALIANZA NOS AGRADA.
BIEN, SELLEMOS ESTE COMPROMISO MUTUO..
...CON UNO DE VUESTROS RITOS DE SANGRE Y ALCOHOL
NO... ESO ES PARA ENTRAR EN UNA FAMILIA.
LO QUE QUEREMOS ES UNA PRENDA DE HERMANDAD QUE ESTIPULE QUE NUESTRA ALIANZA ES DE IGUAL A IGUAL.
OS ESCUCHO..
HUNDE AL PRIMER BARCO QUE PASA Y MATA A TODA LA TRIPULACIÓN.
¡ENTONCES CONSIDERAREMOS QUE NUESTRA ALIANZA ESTÁ SELLADA!
18


¡LLEVAD-ME!
ALLÍ SE VE UNA VELA.
VAMOS ALLÁ.
¡ES UN BARCO DE GUERRA, PRÍNCIPE PAPSUKAL!
YA LO VEO
¡CARAY! ¡PARECE LLENO DE SOLDADOS!
¡CAPITÁN! ¡SE NOS ACERCA UN PATO POR BABOR!
¡DIOS DEL CIELO! ¡Y NO ES UN PATO CUALQUIERA!
¡¿ES EL GRAN KAN?!...
¡NO!... ¡SU HIJO!... ¡PERO NO ES MEJOR QUE ÉL!...

19

¡EH! ¡PERO SI ES UN BARCO DE LA ARMADA DEL GRAN KAN!
¡PRÍNCIPE PAPSUKAL, QUÉ GRAN HONOR!... ¡Y... Y QUÉ SORPRESA!
¿AH, SÍ? PUES VOY A DARLES OTRA.
LES ORDENO QUE HUNDAN EL BARCO.
EH... ¡A SUS ÓRDENES!
¡¿HABÉIS OÍDO?! ¡COGED PICOS Y HACHAS Y BAJAD A LA BODEGA PARA HUNDIR EL NAVÍO!
¡ADELANTE!
¿Y SI YO TAMBIÉN TE DIERA CON EL PICO?...
BARCO BARRENADO, PRÍNCIPE PAPSUKAL
SE HUNDIRÁ EN UN CUARTO DE HORA
PERFECTO
¡Y AHORA...
...OS ORDENO QUE OS MATÉIS LOS UNOS A LOS OTROS!
¡A SUS ÓRDENES!

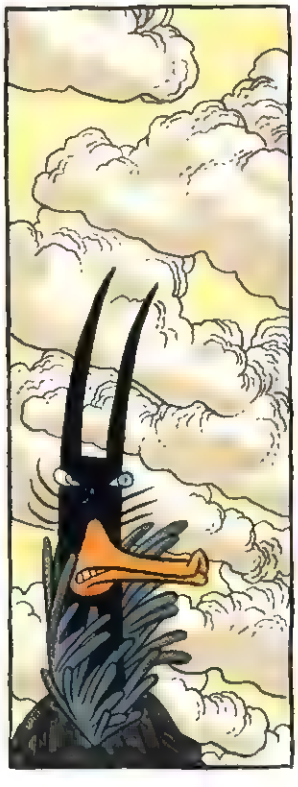
BIEN, BIEN...
AHORA YA SÓLO FALTA AÑADIR UN TOQUE DE REALISMO...
.. PARA DEMOSTRAR QUE HEMOS LUCHADO VALIENTE - MENTE.


¡SHIWØMIZH!
¡SUICÍDATE!
?!

¿Y POR QUÉ NO USTED?

¿¿TIENE LA INTENCIÓN DE DESOBEDECER?!
¡RESPETO LA JERARQUÍA MILITAR CUANDO EL JEFE LO MERECE, NO CUANDO SE CONTENTA CON SER EL HIJO DE SU PADRE!

¡YA SABE LO QUE ESO PUEDE COSTARLE!
SÍ, PERO EN ESTE BARCO SÓLO ESTAMOS USTED, MIS HOMBRES Y YO... Y DÉJEME DECIRLE QUE A LA HORA DE PELEAR SOY MUCHO MÁS FUERTE QUE USTED.



¿ME PROPONE UN DUELO A MUERTE?
SÍ, PERO CON ARMAS IGUALES. QUÍTESE LA CAPA DEL DESTINO.

21

TOMA, MIENTRAS PELEAN, VAMOS A DISTRAERNOS UN POCO TÚ Y YO.
¡NO QUIERO!
¡NO TIENES ELECCIÓN! ¡VAMOS!
¡BIEN!...¡HAS DEMOSTRADO VALOR, PERO ERES ¡IDIOTA!
AAAAHH!
MI PADRE ME ENSEÑÓ CIERTAS TÉCNICAS DE COMBATE.
¡BÁJATE EL PANTALÓN!
¡NO!
SCHLAK
JE, JE, JE.
¡VERÁS LO BIEN QUE LO VAS A PASAR!

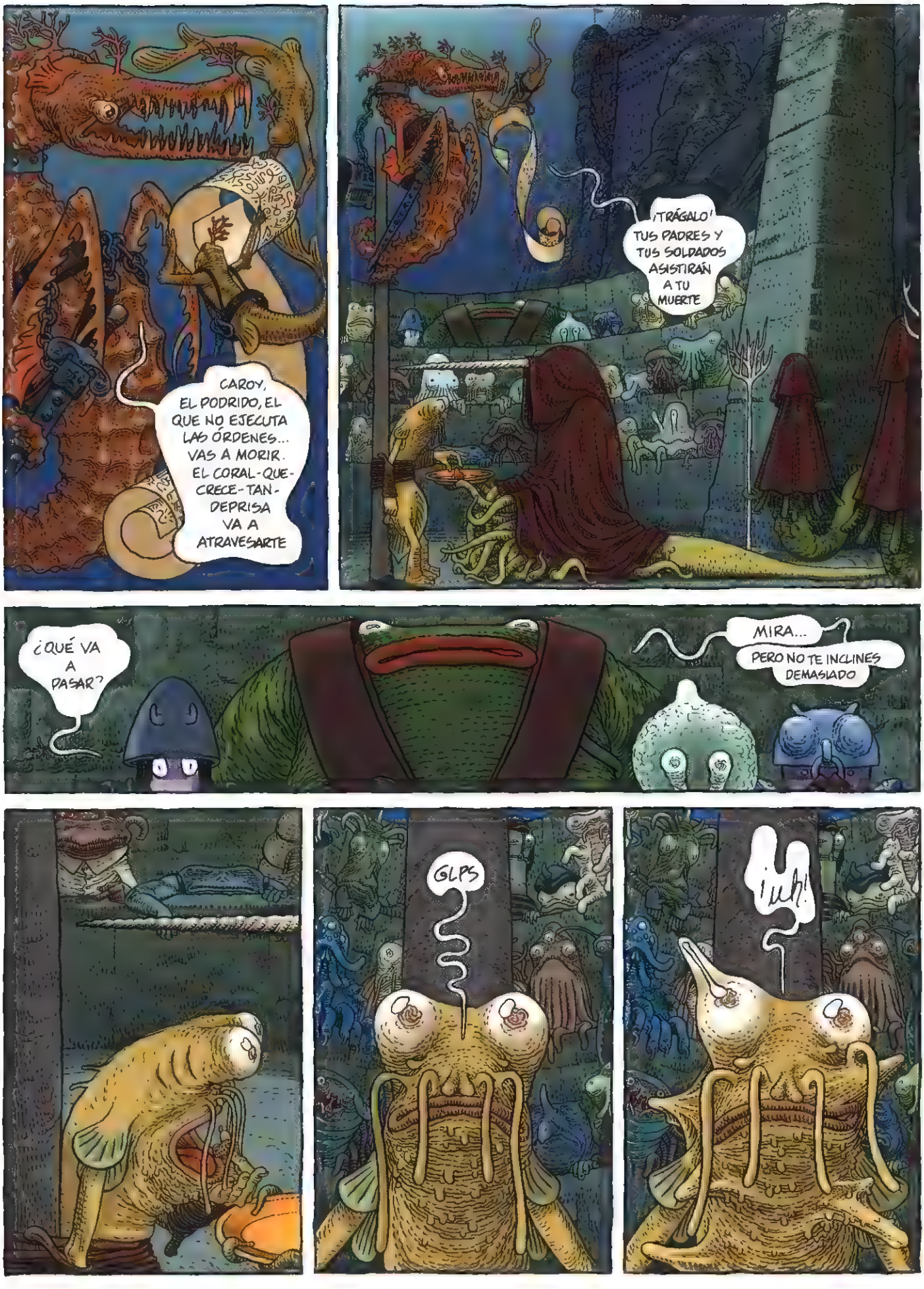
¡DÉJAME EN PAZ!
SÍ, SÍ... TRANQUILA, ESO DENTRO DE CINCO MINUTOS.
¿QUÉ, COMANDANTE SHIWØMIHZ?...
¿RETROCEDEMOS?
¿YA NO QUEREMOS PELEAR?
¡NO!
BOG!
¡BIEN HECHO, CLAVETO!
¡APARTA!
DÉJAME ACABAR EL TRABAJO.
!
¡FORTALEZA NEGRA!...
KLANG
¡MIERDA!
23

MMM.
ESTO ES UN FASTIDIO.
BUENO... CREO QUE ESTE BARCO HA SUFRIDO UN ACCIDENTE... OS AUTORIZO A QUE LO SAQUEÉIS... PERO COGED SÓLO LO QUE PODÁIS TRANSPORTAR. DEJAD ALGO PARA LOS MURADISTAS.
Y TRAEDME LA CAPA DEL DESTINO.
ES UN BONITO TRIBUTO, COMANDANTE.
NO ES PARA MÍ. DEBO ENCONTRAR LA MANERA DE HACÉRSELO LLEGAR AL GRAN KAN.
¡ES UNA SABIA DECISIÓN!
¡¡EL GRAN KAN EN PERSONA!!
NO QUIERO SABER LO QUE LE HA PASADO A MI HIJO. PERO TIENE USTED ALGO QUE ME PERTENECE.
¡TRAED AL GRAN KAN SU CAPA! ¡DEPRISA!
CONSIDERO QUE HA CUMPLIDO SU MISIÓN CON LOS MURADISTAS... VUELVA A SU CUARTEL.
FORTALEZA NEGRA
24

¡UH! ¡UH! ¡ESPERA, NO CORRAS! ¡TENGO ALGO QUE DECIRTE!
¡¡DÉJAME EN PAZ!!
¡UH, UH, UH!
¡EH!
¡DILE QUE ME DEJE EN PAZ!
¿AH, SÍ?
¿QUIERES QUE LO HABLEMOS CON LOS OTROS?
¿QUIERES QUE HABLEMOS DE CLAVETO?
¡CLAVETO! ¡SHIWØMIHZ TE RECLAMA!
¡¿CLAVETO?!
YA VOY
¡¿UNA AUDIENCIA PRIVADA?!
¡¿QUÉ PUEDE QUERER DE ÉL?!
ME PARECE QUE LO SÉ...

VAMOS, LARVAS MÍAS.. ESPIAD Y SED MIS OJOS
QUIERO SABERLO TODO, INCLUSO LO QUE PASA DENTRO DE CADA SOLDADO
CLAVETO.. QUIERO HACERTE UNA PREGUNTA
¿SÍ?
¿QUÉ COLOR TENÍA EL AURA DEL SACERDOTE BATISTA CUANDO VUESTRA ESCUADRA LO MATÓ EN AQUABONNEVILLE?
EH
UN COLOR MÁS BIEN .. EH..
NO MIENTAS
AL SACERDOTE NO LO MATARON . SE PRESENTARON COMPLICACIONES

DI A CAROY QUE SE PRESENTE EN LA OFICINA DEL VERDUGO INMEDIATAMENTE HA SIDO DESTITUIDO DE SUS FUNCIONES Y CONDENADO A MUERTE.
QUE TE ENTREGUE TODAS SUS POSESIONES TÚ ERES EL NUEVO JEFE DE LA ESCUADRA
¡¿YO?!
NO. NO SÉ SI ESTARÉ A LA ALTURA.
¡ME HAS SALVADO LA VIDA, Y ESO YA ES MUCHO!
YO.
¿SÍ?
PFFTRRRT
TE PIDO UN FAVOR... NO ME GUSTAN ESOS SOLDADOS
¿PODRÉ CAPITANEAR OTRA ESCUADRA?
¡EL DESPRECIO Y EL ODIO SON EXCELENTES GUÍAS PARA UN JEFE!
¡VE! TIENES SOBRE ELLOS DERECHO DE VIDA Y MUERTE
PFFFRRUiiiT
SQUITSCH
¿CUÁLES SERÁN SUS OBLIGACIONES?
EMPIEZA POR LLEVARLOS A LA EJECUCIÓN DE CAROY, ASÍ LOS METERÁS EN CINTURA
PRUMMT
27


CAROY, EL PODRIDO, EL QUE NO EJECUTA LAS ÓRDENES... VAS A MORIR. EL CORAL-QUE-CRECE-TAN-DEPRISA VA A ATRAVESARTE
¡TRÁGALO! TUS PADRES Y TUS SOLDADOS ASISTIRÁN A TU MUERTE
¿QUÉ VA A PASAR?
MIRA... PERO NO TE INCLINES DEMASIADO
GLPS
¡uh!

¡SOLDADO CLAVETO!
AQUÍ TIENE SU ORDEN DE MISIÓN. SI YO FUERA USTED LO FESTEJARÍA ANTES DE PARTIR.
EH... ¿PUEDE PROCURARME CORAL-QUE-CRECE-TAN-DEPRISA?
¿PARA QUÉ?
¡PARA MATAR A ÉSE! NO ME FÍO DE ÉL.
QUIERO QUE LE HAGAN LO MISMO
?!
ESE CORAL CUESTA CARO ES SÓLO PARA LOS SUBOFICIALES
DESTRÍPELO USTED MISMO CON ESTO.
¿EH?
¿EH? ¡NO IRÁS A HACER ESO!
¡PIEDAD!
¡PIDO PERDÓN!
29

JURO QUE TENDRÉ MUCHO CUIDADO... ¡SERÉ UN ALIADO FIEL!
¡LO JUROLO JURO LOJURO LOJURO LO JURO!
BUENO... CONFORME...
GLIII, ONARDEM.
AL MENOR GESTO SOSPECHOSO.
¡ACABAD CON ÉL!
¡UF!
¡AH!

30

¿VA A SER PURO LO DE LA MAÑANA?
¿DAREMOS UNA FIESTA ANTES?
¡TODOS A LA CAMA! ¡MAÑANA NOS LEVANTAMOS TEMPRANO!
?!
?!
PERO...
¡OBEDECED!
BZI BZI
BLA BLA BZI
¡AL QUE OIGA HABLAR, LE DEGÜELLO!
¡A DORMIR!
¡QUISIERA MATARLOS A TODOS!
PERO COMO NO TENGO VALOR PARA HACERLO YO MISMA, PROCURARÉ LIBRARME DE ELLOS EN EL COMBATE, MAÑANA...

31

¡EH, JEFE, ES LA FORTALEZA BATISTA DE CASAVERDE!...
¡JEFE CLAVETO! ¡NO QUERRÁS QUE ATAQUEMOS LOS CUATRO EL MAYOR FORTÍN BATISTA!
NO, SÓLO TENEMOS QUE PONER ESTE COFRE EN UN LUGAR PRECISO
¡¿ES UNA BOMBA?!
¡AH, YA SÉ!
COMO SON ACUABONISTAS, NOS INFILTRAMOS DISCRETAMENTE TÚ Y YO Y...
NO
¡BACTERIOLÓGICA! SON MICOSIS.
SI LAS ARROJAMOS A LAS RESERVAS DE COMIDA, MORIRÁN EN SEGUIDA Y PODREMOS ASEDIARLES.
NO RESISTIRÁN MUCHO TIEMPO.
¿TIENES UN PLAN?
SÍ
¡¡ATACAMOS!!

32

KRAG
¡AQUÍ LA GUARDIA!
SKWIT
SCHACK
¡ESO NOOO!
¿PERO QUÉ DI
¡AH, VALE!
¡AHÍ!
¡ONARDEM! ¡DERRÍBAME ESA PUERTA!

¡PELEAD PARA CONTENERLOS!
¡VIENEN MÁS!
¡MANTENED LA POSICIÓN!
?!
GLORGL

34

35

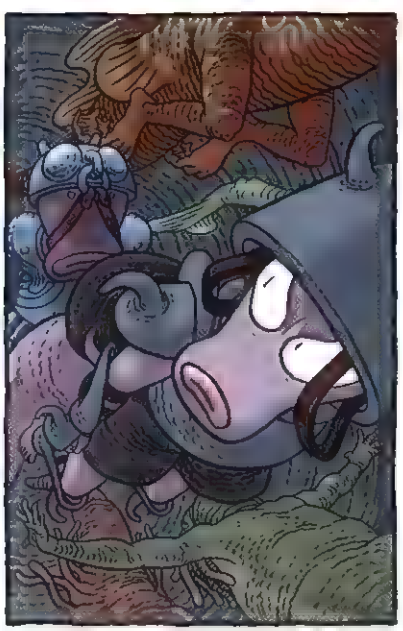
?!
¡¿QUÉ HACES TÚ AHÍ?! ¡DIJE QUE MANTUVIERAS LA POSICIÓN!
¡SON DEMASIADOS, JEFE!
¡grrrl!...
¡ONARDEM SE HA ATASCADO, JEFE!..
¡ESTO SE ESTÁ ESTRECHANDO!
¡¡NO PUEDO PASAR!!
EN FIN ¡NO SE PUEDE HACER NADA

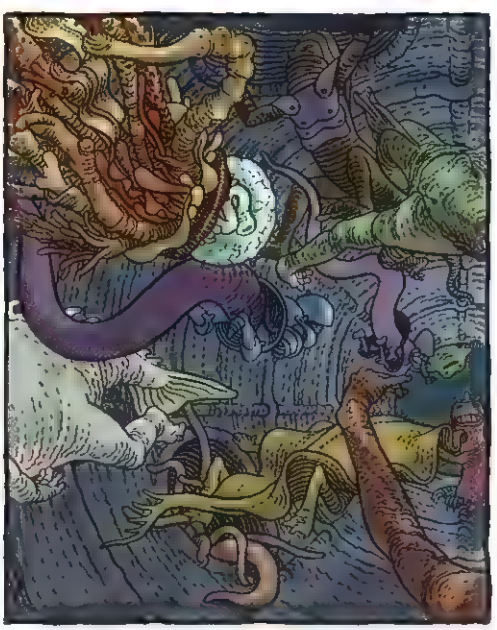
EL ENVENENAMIENTO HA FUNCIONADO MÁS ALLÁ DE NUESTRAS ESPERANZAS
AL PARECER, NUESTRAS ESPORAS TÓXICAS ATACAN INCLUSO A LOS SOLDADOS.
ESTÁN MURIENDO A FUEGO LENTO.

CLAVETO, LE NOMBRO CAPITÁN. A PARTIR DE AHORA TENDRÁ DERECHO A HABITACIÓN PROPIA.
UNA HABITACIÓN CON DUCHA DE MASAJE
¡EH! ¡TAMBIÉN NOSOTROS TENEMOS DERECHO A TENER ALGO!

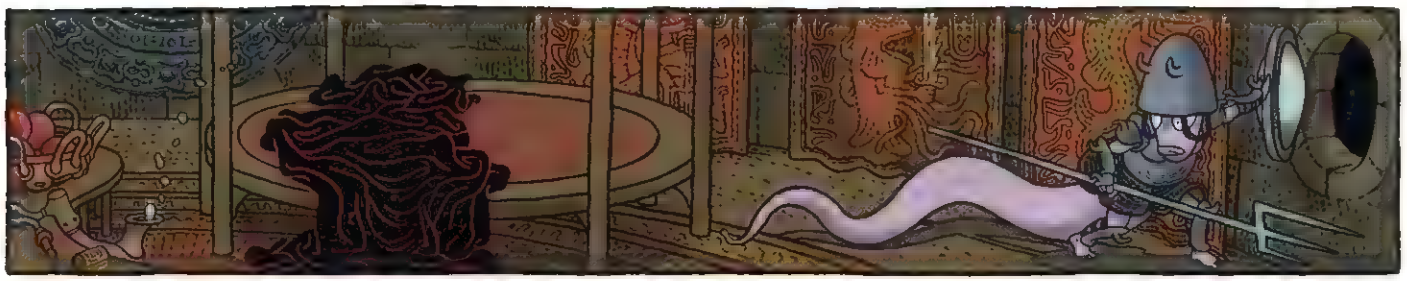
NO. LOS SOLDADOS RASOS DEBEN PERMANECER UNIDOS
PUEDEN RETIRARSE

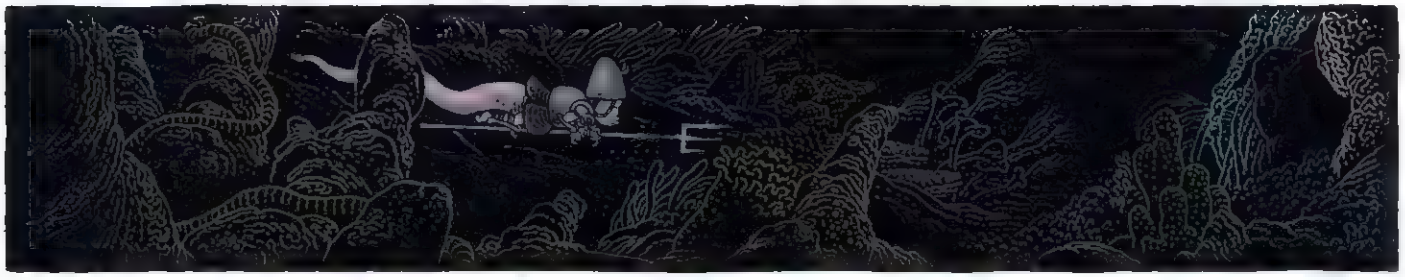
¡EH!...¿ME DEJARÁS QUE VAYA ALGUNA VEZ A PROBAR TU DUCHA?

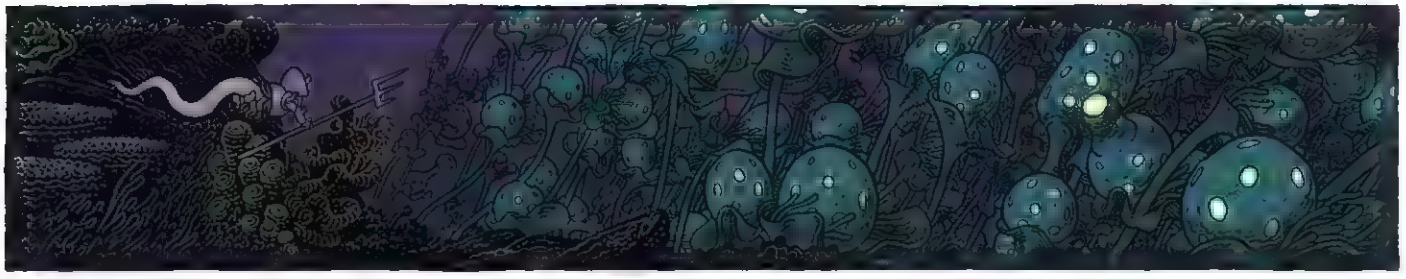




37

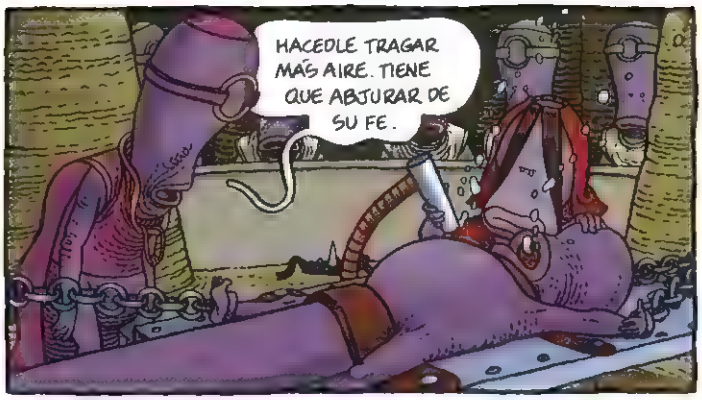


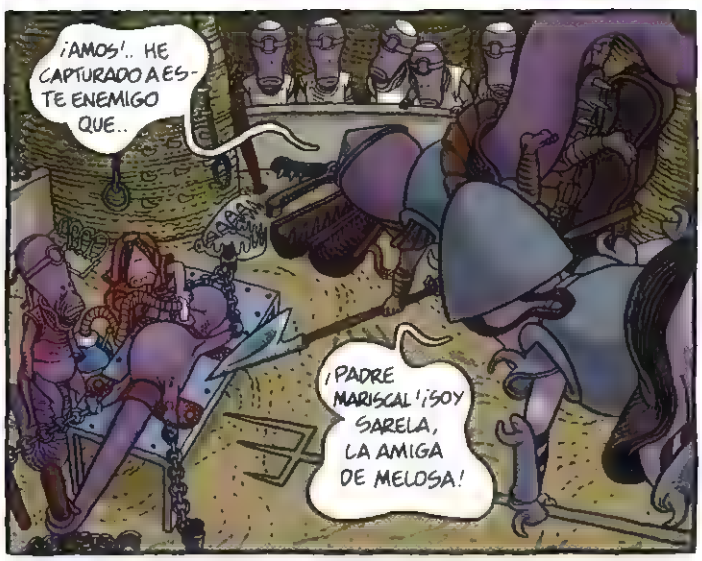




¡¡UN ESPÍA DEL GRAN KAN!!
¡ALTO!
¡NO! SOY UNA CHICA DE AQUÍ ME HE PUESTO LA ARMADURA PARA PASAR DESAPERCIBIDA ALLÍ.
¿EH?
LO QUE DICES ES MUY RETORCIDO.
¡MATÉMOSLA!
AHORA ME LLEVAS A LA ASAMBLEA DE LOS SACERDOTES
¡O TE MATO TAMBIÉN!

38


HACEDLE TRAGAR MÁS AIRE. TIENE QUE ABJURAR DE SU FE.


¡AMOS!.. HE CAPTURADO A ESTE ENEMIGO QUE..
¡PADRE MARISCAL! ¡SOY SARELA, LA AMIGA DE MELOSA!

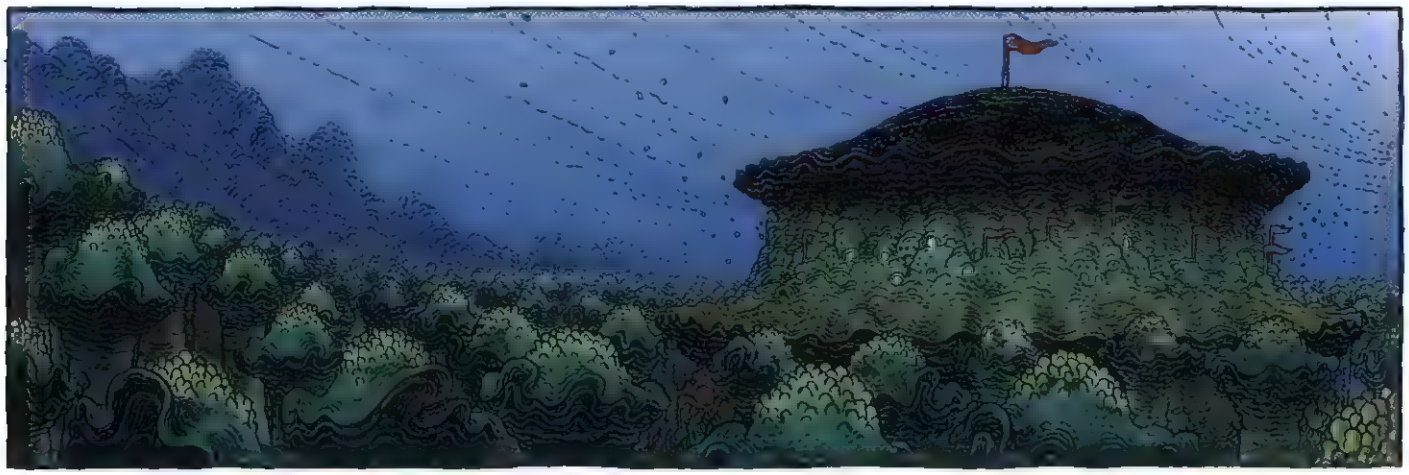
ACERCA
LOS HOMBRES DE KAN ME HAN CONFUNDIDO CON UNO DE ELLOS.
ESTABA CON ELLOS Y HE CONSEGUIDO ESCAPAR.

ES ALGO RETORCIDO LO QUE CUENTA
DEBERÍAMOS TORTURARLA, A VER SI ASÍ SE EXPLICA MEJOR.
PADRE
QUIERO VIVIR UNA VIDA NORMAL

39

¿QUÉ HACÍAS CON EL GRAN KAN?
ERA SOLDADO.
ME PUSIERON A LA CABEZA DE UNA ESCUADRA Y ME HICIERON ENVENENAR LAS RESERVAS DE NUESTROS ALIADOS.
RRROOOT
PRRRRRT
¿ERES TÚ QUIEN HA CONTAMINADO EL MERCADO DE ABASTOS DEL FORTÍN DE CASAVERDE?!
SÍ
¡ES UN GRAN PESCADO!
¡HACEDLE TRAGAR AIRE, QUE EXPÍE SU FALTA, Y LUEGO LLEVADLA A CASAVERDE PARA QUE SE VENGUEN DE ELLA
¡NO!
¡SI QUIEREN, PUEDO HACER DE AGENTE DOBLE!
LES PASARÉ INFORMACIÓN..
¡LES AVISARÉ DE LOS PLANES DEL GRAN KAN!
glllbrrlle
¡NO, NO, SIEMPRE DICES COSAS COMPLICADAS!
¡TORTURÉMOSLA, QUE LAMENTE SUS CRÍMENES, Y QUE LUEGO VAYA A CASAVERDE!
¡OH, SÍ!
LAMENTO MIS CRÍMENES
NO... ESO DEBES DECIRLO DESPUÉS DE LA TORTURA.

40

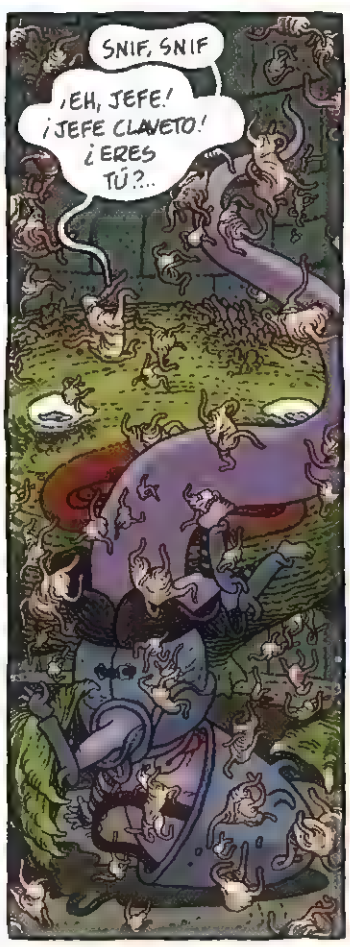


KCHCH!
KOFF! KOFF!
KCH!

KCH!

¡MIRA! TE TRAEMOS COMPAÑÍA!

¡APROVECHADLO! ¡MAÑANA SERÉIS EJECUTADOS!
¡Y COMIDOS!
EN ESE ORDEN, MÁS O MENOS..


SNIF, SNIF
¡EH, JEFE! ¡JEFE CLAVETO! ¿ERES TÚ?...

MMM MLLN BMBL
¡JEFE! ¿HAS VENIDO PARA SACARME DE AQUÍ? ¡QUÉ BIEN! ¿TIENES UN PLAN?

41

¡ME DUELE LA TRIPA!... ¡ME DUELE TODO!
¿ESTÁN LOS OTROS AHÍ? ¿¿ESTÁN PREPARANDO ALGO?!
MEDUEEEEEEE..
POF
SNIF SNIF...
¡EH, HUELES A CHICA, JEFE! ¡HAS IDO DE PUTAS?
¡CUENTA, JEFE!
NO SALDREMOS DE AQUÍ. NO TENGO PLAN
YEIN
¿QUÉ?
SIENTO HABERME PUESTO A LLORAR, JEFE... ¡BUAAAAAAA!
ES INESCUSABLE
¡BUAAAAAAA!
¡CÁLMATE! ¡VAMOS A MORIR, ESO ES TODO!
BUAAAAAAA...
¡EH, CALLA LA BOCA!
¡AY!
¡¿JEFE?!
NO SÉ QUÉ ME PASA... ¡NO ESTOY BIEN! ¡AYÚDAME A QUITARME LA ARMADURA!
¿QUÉ SON ESAS MIERDAS TAN RARAS, JEFE?
¡HUEVOS, IMBÉCIL!
42

¿SON TUS HUEVOS? ¿VAMOS A EMPOLLARLOS? LÁSTIMA QUE MURAMOS MAÑANA.
HUBIÉRAMOS PODIDO CRIARLOS JUNTOS, JEFE.
¡EH! ¡TENÉIS COMIDA AHÍ DENTRO!
¡NO!
¡SÍ, SÍ! ¡LO HUELO DESDE AQUÍ!
?
¡EH, AHÍ HAY HUEVOS! ¡VEN A ABRIR!
¡DÁNOSLOS!
¡DANOS TUS HUEVOS!
¡DAME MÁS! ¡MIS HIJOS TIENEN HAMBRE!
¡DE ESO NADA!
¿SÓLO COGES UN HUEVO, JEFE?
BASTARÁ. EL CUARTEL NO QUEDA TAN LEJOS
NO VAMOS A NECESITAR MÁS COMIDA.

43

¡AH, JEFE CLAVETO! ¡HAS CONSEGUIDO SALVAR A NUESTRO CAMARADA!
¡QUÉ HAZAÑA MÁS...
¡CRACK!
AAH
44

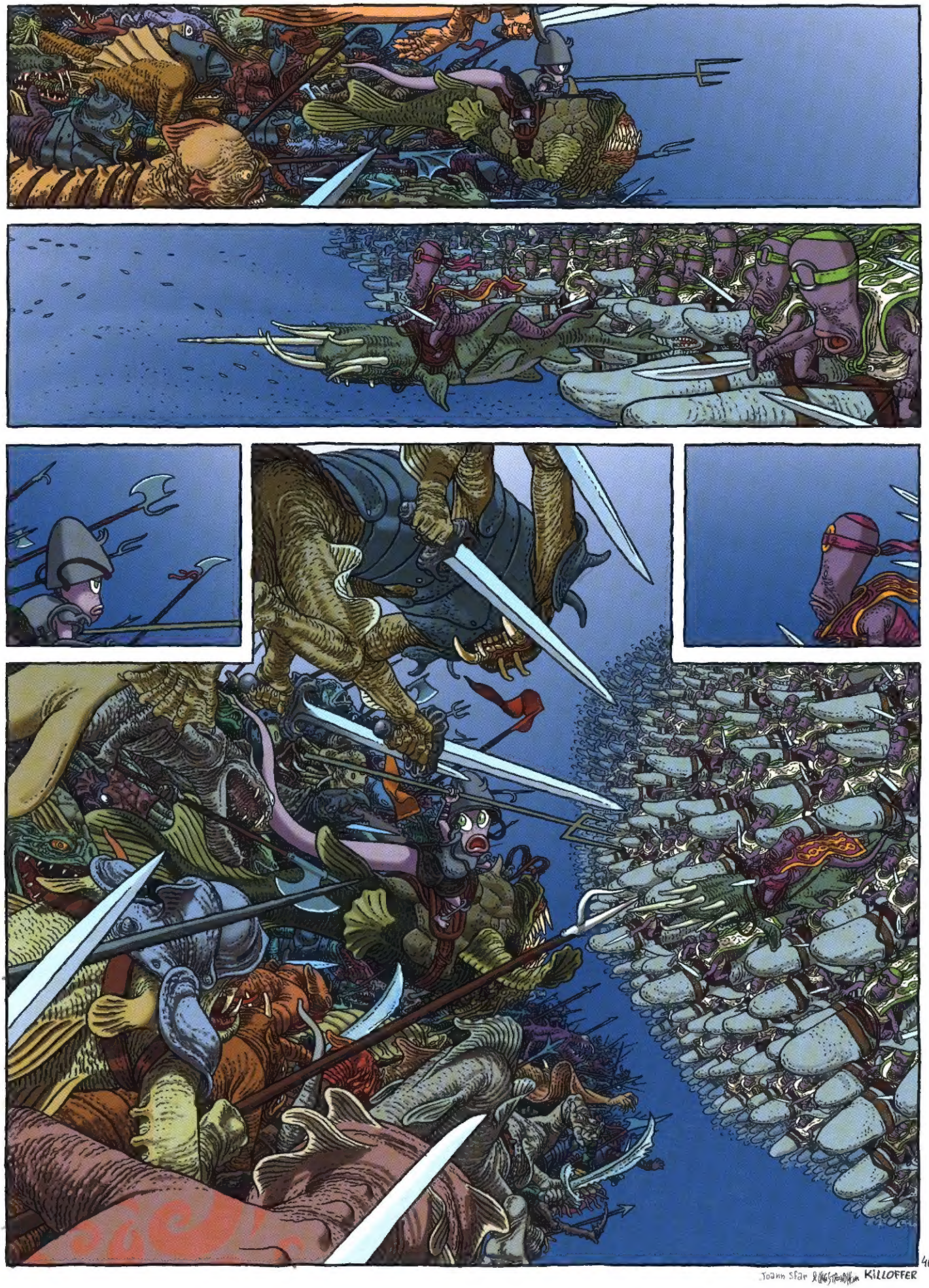
NO TENDREMOS QUE ASEDIAR CASAVERDE DURANTE MUCHO TIEMPO.
LA PLAZA FUERTE VA A CAER. NO TIENEN MEDIOS PARA RESISTIR.

¡SI ATACAMOS, LOS LIQUIDAMOS A TODOS!
BAH... ¡QUE SE PUDRAN AHÍ!

¡GRAN SHIWØMIHZ!
¡LOS MONJES BATISTAS LLEGAN EN MASA DE AQUABONNE-VILLE!
¡VIENEN CON TODA LA CABALLERÍA Y ARREMETEN CONTRA NUESTRO FLANCO IZQUIERDO!

BIEN... ATACAN CON SUS ÚLTIMAS FUERZAS. NECESITO UN HOMBRE DE CONFIANZA Y MOTIVADO PARA QUE DETENGA SU ASALTO.

45


46
Joann Sfar & KILLOFFER

LA MAZMORRA MONSTRUOS

Extra Color nº233

Extra Color nº209

Extra Color nº211

Extra Color nº221

Extra Color nº235

OTROS TÍTULOS DE LA SERIE

Extra Color nº194

LA MAZMORRA ZENIT

Corazón de pato (EC 164)
El rey de la pelea (EC 167)
La princesa de los bárbaros (EC 177)
Sortilegios e infortunios (EC 194)

Extra Color nº207

LA MAZMORRA AMANECER

El camisón (EC 184)
Un justiciero en apuros (EC 192)
La juventud que se va (EC 207)

Extra Color nº230

LA MAZMORRA CREPÚSCULO

El cementerio de los dragones (EC 180)
El volcán de los Vaucanson (EC 186)
Harmaguedón (EC 212)
El dojo de la laguna (EC 230)

Extra Color nº221

LA MAZMORRA FESTIVAL

Una mazmorra de más (EC 218)
El sabio del gueto (EC 219)
El día de los sapos (EC 220)
Flores y chavales (EC 221)

Joann Sfar y **Lewis Trondheim** han construido un universo propio en la saga **La Mazmorra**, divertidísimas aventuras fantástico-heroicas que transcurren en tres escenarios y tres épocas diferentes: **La Mazmorra Amanecer**, que rememora la creación; **La Mazmorra Zenit**, que narra su apogeo; y **La Mazmorra Crepúsculo**, que relata su final. Ahora, **Sfar** y **Trondheim** presentan **La Mazmorra Monstruos**, una serie de volúmenes auto conclusivos y con dibujantes de lujo donde el protagonismo recae sobre los personajes secundarios de la saga

Killofer se ocupa en esta entrega de ofrecer un dibujo sorprendente y unos colores vivos y contrastados, llevándonos de la mano hasta las profundidades marinas del universo de **La Mazmorra**.

NORMA Editorial

ISBN 84-9814-919-3

www.Normaeditorial.com